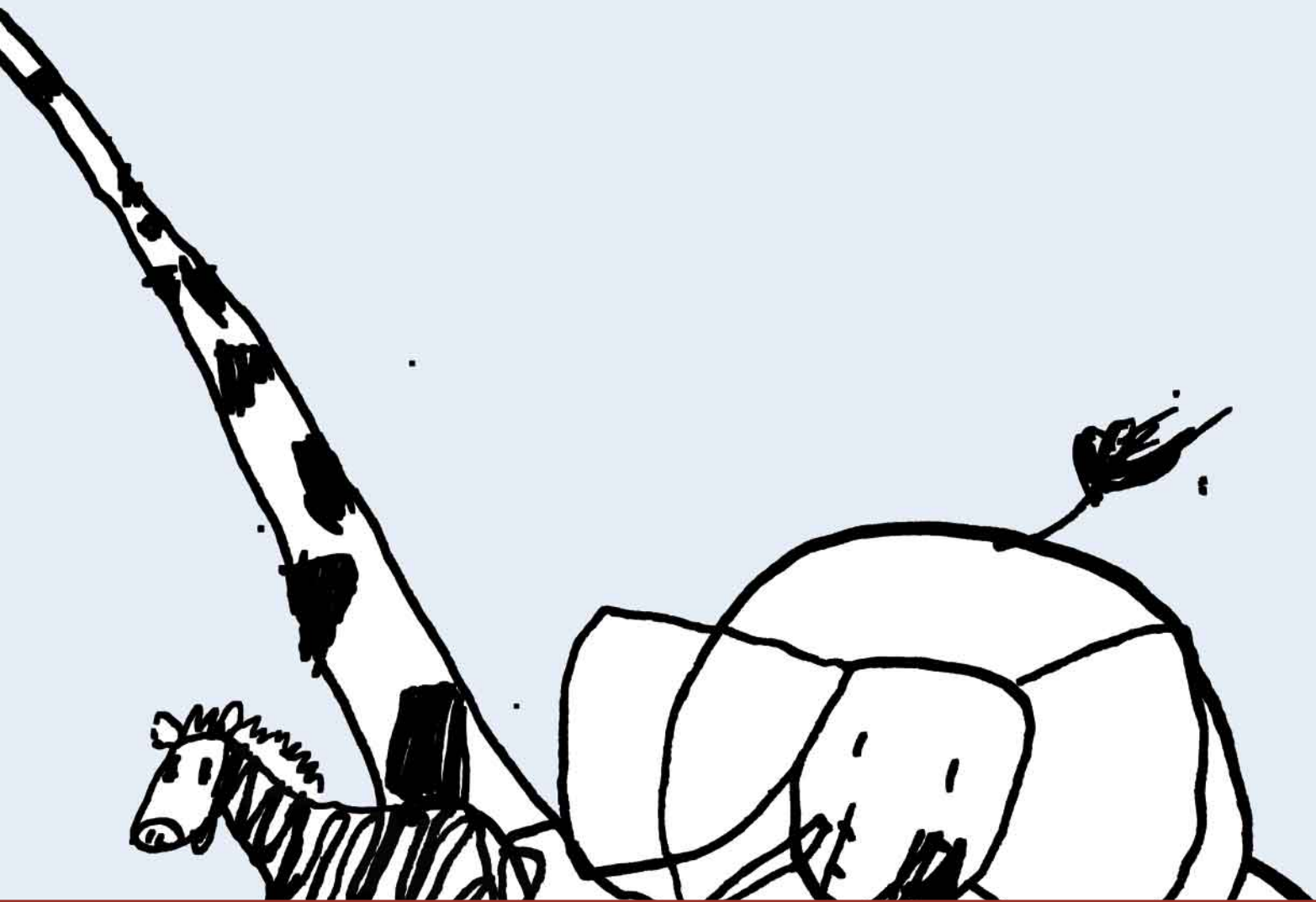




COLLEGALE DE NIVELLES
VENDREDI 28 ET SAMEDI 29 MARS À 20 HEURES
DIMANCHE 30 MARS 2003 À 16 HEURES

CHARLOTTE MESSIAEN ET LE PETIT CONSERVATOIRE
DU BRABANT WALLON PRÉSENTENT



MICHEL JAKOBIEC, L'ENSEMBLE VOCAL DU BRABANT WALLON,
ARTEMIS, PICCOLO, LA VILLANELLE, L'ENSEMBLE ORCHESTRAL.
ET LA PARTICIPATION DE JACQUES MERCIER
SOUS LA DIRECTION DE MICHEL KEUSTERMANS
MISE EN SCÈNE : FRANÇOIS VAN EECKHAUTE

140 enfants chanteurs et musiciens
entourés d'artistes professionnels
au profit de l'asbl Comprendre et Parler.

DANS

L'ARCHE DE NOE

DE BENJAMIN BRITTEN



L'ÂME DE L'ENFANT

Les racines de la musique, c'est le chant » disait Zoltán Kodály. C'est auprès de sa Maman hongroise que Charlotte Messiaen a découvert la musique. Plus tard, elle a étudié la pédagogie musicale à Budapest, et a été séduite par la « Méthode Kodály » dont une des grandes idées est que l'apprentissage musical commence par un enseignement de qualité. Elle est donc devenue chef de chœur ! Depuis trente ans, elle fait chanter les enfants, et leur ouvre les portes de la musique, à la rencontre des chefs d'œuvres de toutes les époques... et en développant chez chaque chanteur le plaisir de s'exprimer. Combien de talents ont ainsi été révélés ?

« Zoltán Kodály (1882-1967) ne cachait pas son admiration pour les chorales anglaises et l'œuvre de Britten ne s'explique pas sans la popularité du chant en Grande-Bretagne. En Angleterre, tout le monde chante, ou presque.

Benjamin Britten, compositeur génial, le sait bien ! Dans « l'Arche de Noé », il nous raconte la colère de Dieu ou l'urgence de sauver le monde, en mêlant aux épisodes dramatiques des scènes burlesques et de grands moments de ferveur populaire. Ainsi, tout le monde participe, et chacun selon ses possibilités.

Kodály disait : « Maxima debetur puero reverentia » : nous devons le plus grand respect à l'âme de l'enfant. Ne profitons pas de son innocence pour le confiner dans la puérilité. On trouve ce même respect chez Britten, où les « enfants de Noé » vont recevoir de grandes responsabilités : ce sont eux qui vont construire le bateau salvateur et rassembler les animaux. On peut compter sur eux.

Et si les jeunes chanteurs qui vont interpréter l'œuvre se seront bien amusés à chanter et à jouer pour vous aux cours de ces soirées, pour eux aussi, la tâche sera rude, autant que la partition est redoutable. Ainsi, l'aventure musicale leur aura permis de bien grandir, car on leur aura fait confiance. C'est là que l'on comprend comment la pratique musicale est essentielle dans le développement de l'enfant, ce qui faisait dire à Kodály que l'éducation est incomplète sans la musique.

A bon entendeur, salut ! »

Charlotte Messiaen



BENJAMIN

BRITTEN



Depuis Purcell, mort en 1695, on n'avait plus vu un opéra anglais entrer dans le répertoire international.

Soudain, un musicien, un vrai créateur, est arrivé : Benjamin Britten, dont les oeuvres ont vite fait le tour du monde, faisant oublier un vide musical de plus de deux cents ans. Il n'était pas tout à fait seul : avec lui, Delius, Elgar, Vaughan Williams, soutenus par des chefs célèbres comme Sir Henry Wood, Sir Thomas Beecham..., ont recréé une musique typiquement anglaise retrouvant ainsi une tradition qui dure toujours.

Britten est certainement celui qui aura le mieux marqué ce renouveau. Son succès tient au caractère à la fois traditionaliste et résolument moderne de sa musique, qui lui a valu un énorme succès de son vivant, intéressant aussi bien la grande masse des auditeurs que les mélomanes avertis.

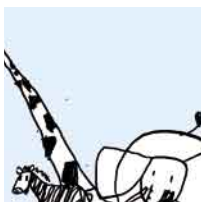
Britten s'est beaucoup investi pour susciter l'amour de la musique chez le plus grand nombre, chez les jeunes d'abord. Les « Ceremony of Carols » sont des noëls traditionnels venus du moyen âge qui, dans cette composition écrite pour voix d'enfants, scintillent à travers les dissonances modernes. « The Young Person's Guide to the Orchestra » est un ensemble de variations sur un thème de Purcell, composé en hommage à son illustre prédécesseur, mais aussi contribution à l'éducation musicale de la jeunesse. « Let's make an opera », (Faisons un opéra) « The little Sweep » (Le petit Ramoneur), « Noyes Fludd » (L'Arche de Noé), autant d'œuvres qui pour avoir été composées à l'intention des enfants n'en sont pas moins musicales.

Si nous savons que Britten a fondé l'« English Opera Group », dans le cadre du Festival d'Aldenburg dont il est aussi un des fondateurs, qu'il était un pianiste brillant aussi bien comme soliste que comme accompagnateur ; qu'il s'est illustré dans des œuvres aussi diverses que des opéras, des œuvres pour orchestre, chœurs, solistes, pour musique de chambre, pour orgue, que ne devons-nous pas à cet artiste qui s'est engagé si généreusement pour mettre la musique à la portée de tous, en retrouvant une tradition qu'il a assortie avec bonheur à la modernité ?

Maurice Jacot « Le concert spirituel »

L'ARCHEDE

NOË



L'Arche de Noé L'Arche de Noé (créé en 1958) s'inscrit dans la tradition des mystères du Moyen-âge. Quarante jours de déluge ont été infligés par Dieu à l'humanité, pour son comportement égoïste et dépravé. Noé, seul jugé digne de survivre, construira une arche dans laquelle il emmènera, outre sa famille, un couple de tous les animaux vivant sur terre. Fidèle à son style très cyclique, Britten a composé une partition dans laquelle des chœurs très débutants se mêlent à des solistes plus chevronnés... et fait appel à la participation du public. Les climats se succèdent : tragique, comique, solennel, romantique, jubilatoire. L'orchestre où se mêlent enfants et professionnels, vient habiller l'intrigue de somptueuses harmonies.

CRÉATION

PROJET



Le Petit Conservatoire du Brabant wallon développe une démarche de long terme. Fondé en septembre 1999, il poursuit un triple objectif : créer une école de musique à même d'appliquer en toute liberté les principes pédagogiques de Zoltán Kodály, mettre sur pied une structure pour une véritable école régionale de chant choral, et envoyer les enfants dans le monde en tant qu'ambassadeurs culturels du Brabant wallon, porte-parole d'un message de justice et de paix.

« Nous avons pour ambition de donner la priorité au chant dès le plus jeune âge, explique Charlotte Messiaen, et permettre aux enfants de participer à des concerts qui les familiarisent avec la scène, tout en les confrontant à la présence à leurs côtés d'artistes chevronnés. Plutôt que les examens, les points et les diplômes, c'est l'expérience musicale variée et qualité, en prise directe sur les choses de la vie, qui leur donnera le goût d'apprendre, la motivation pour travailler et la joie d'avoir fait plaisir au public. »

DIRECTION

ORCHESTRE



Michel Keustermans, ingénieur civil-architecte formé à Louvain-la-Neuve (UCL), obtient un diplôme supérieur de flûte à bec au Conservatoire Royal de Bruxelles, ainsi qu'un 1er prix de musique de chambre et d'histoire de la musique. Il enseigne aujourd'hui ces disciplines à l'académie de Waterloo, et dirige des orchestres de chambre ou orchestres symphoniques de jeunes étudiants ou professionnels. En tant que compositeur, il propose régulièrement au public ou à ses élèves quelques nouvelles oeuvres pour chœur, solistes ou instruments. Il a fondé l'ensemble baroque "La Cetra d'Orfeo" avec lequel, comme flûtiste, il donne de nombreux concerts et tournées en Belgique et à l'étranger.

« Souvent, les élèves de l'académie de Waterloo me disent - M'sieur, si un jour vous refaites encore un grand orchestre comme avant, nous on participe...! Lorsque Charlotte m'a proposé ce projet, je me suis tout de suite dit : voilà ce qu'il leur faut! Et j'ai encore accepté le défi qui est chaque fois une aventure passionnante avec des musiciens motivés. De plus, une œuvre écrite de main de maître, sur mesure pour un ensemble où se côtoient tout âge et tout niveau, y compris le public, c'est rare et magnifique, dans la mesure où la musique est avant tout un moyen de communication avec le public mais aussi entre exécutants. Et si en outre il s'agit non pas d'une symphonie, mais d'un opéra, où l'oeil, l'oreille et le coeur sont ravis de concert, alors, mon sang ne fait qu'un tour, surtout avec la sympathique équipe qui est derrière tout ça!»



ARCHE



MISE EN SCÈNE



François Van Eeckhaute, historien d'art, est particulièrement attiré par le théâtre. A côté d'activités aux Musées Royaux des Beaux-Arts de Bruxelles, il mène une carrière de producteur, metteur en scène et acteur dans différents théâtres, en Belgique et à l'étranger. Après une formation pour la scène au Conservatoire de Gand, il a joué à l'Académie de Spectacle de Maastricht, au Théâtre Shiller de Berlin avec Michael Bogdanov, au BKT de Bruxelles, au NTG de Gand, au «Speeltheater» de Gand, à L'Arlequinthéâtre de Paris, à l'English National Opera et au Royal Opera House de Covent Garden à Londres, et à la Spiral Arts Dance Theatre Company de Londres.

« L'idée de mettre en musique l'histoire de Noé, flottait depuis longtemps dans les pensées de Benjamin Britten. Après avoir perdu tout contact avec Boris Ford qui lui avait fait commande de la composition en 1957, il décida de poursuivre. Avec à la base un texte datant du 14-ième siècle et le désir de faire renaître les principes des spectacles médiévaux, il invita quelques amis musiciens et beaucoup d'enfants à monter un spectacle plein d'images magnifiques. Et nous voici en 2003 dans cette magnifique Collégiale, entourés de 140 enfants petits et grands, assistés par nos copains et emplis du désir de faire renaître cette histoire biblique. Bienvenue à vous, et que le «Mystère» soit célébré, le «Miracle» accompli, et que puisse le message d'Espoir et d'Amour éveiller dans notre cœur la part d'enfance demeurée intacte. »

DIEU



Jacques Mercier, après des études de journalisme à l'IHECS (Institut des Hautes Etudes de Communication sociale), développe des rubriques autour de la langue française (Libre Belgique, Libre Essentielle). Chargé de cours de radio à l'IAD (Louvain-la-Neuve) pendant quinze ans, il déploie à la radio et à la télévision (RTBF) ses nombreux talents. Jacques Mercier est également directeur littéraire de la collection "Les Maîtres de l'Imaginaire" à la Renaissance du Livre. Poésie, roman, nouvelles, essais et récits sont également à ajouter à son palmarès. Il est également auteur de chansons et de contes pour enfants.

« Comment refuser d'être Dieu, ou plus exactement sa voix, quand on utilise journellement ce véhicule pour se faire comprendre, pour communiquer ? Mais c'est surtout le fait de jouer avec des enfants et pour un projet artistique qui les concerne qui m'a décidé à tenter cette aventure unique. Britten a voulu mêler des artistes chevronnés à des enfants débutants : c'est à l'image de la vie, qui est une passerelle tendue entre les générations. »

NOÉ



Michel Jakobiec est chanteur et chef de chœur. Il enseigne le chant au conservatoire de musique de Tournai. Baryton, il donne des récitals et des concerts tant en Belgique qu'en France. Il dirige deux chœurs d'hommes dans le Tournaisis.

« C'est une oeuvre que je trouve très intéressante. Si bien écrite... Je suis très enthousiaste à l'idée de participer à un spectacle qui fait la part belle à des très jeunes voix, ce qui est malheureusement si rare dans notre pays. »

FORMATION DES JEUNES SOLISTES



James Ottaway fut membre, dès l'âge de huit ans du King's College Choir de Cambridge, et accomplit dans cette ville des études universitaires de musique et de chant. Il joue avec un égal talent du clavecin et du violoncelle. Basse-baryton, il prit part à de nombreuses productions d'opéra, tant en Angleterre qu'à l'étranger, et notamment en Allemagne, France, Israël, Pays-Bas, Italie, Australie, etc... James Ottaway est membre du Deller Consort et du chœur de la Cathédrale de Salisbury. Il enseigne le chant au Collège de Pengbourne et à Cambridge. Tous les ans, il enseigne le chant aux choristes de l'Ensemble vocal du Brabant wallon.

DESIGN GRAPHIQUE



Matthieu Gorissen est designer graphiste, diplômé de l'Ecole nationale supérieure des arts visuels (La Cambre, Bruxelles). Après une formation complémentaire à l'Ecole cantonale d'art de Lausanne, il a travaillé pendant deux ans au sein de l'agence David Ruiz I Marina Company, à Barcelone. Actuellement graphiste indépendant, il dirige, à Bruxelles, la société oil in water

COLLÉGIALE DE NIVELLES



La Collégiale Sainte-Gertrude est l'une des plus belles églises du pays. De style Roman-Rhénan, elle fut édifiée dès le début du XI^{ème} siècle. Le clocher abrite un carillon de 49 cloches dont l'une se trouve dans la tourelle ornée d'un petit guerrier habillé de plaques de laiton doré et armé d'un marteau : Jean de Nivelles, un jacquemart de caractère local. La Collégiale offre une acoustique remarquable, et des concerts prestigieux y sont organisés.



DIRECTION CHŒURS



Charlotte Messiaen est diplômée en droit et sociologie des loisirs (ULB), et de solfège au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles. Elle séjourne à Budapest, pour étudier à l'Académie Franz Liszt, les structures de l'enseignement musical hongrois, et découvre l'univers du chant choral sous la direction de Gábor Ugrin. Depuis 1973, elle enseigne la musique en s'inspirant de l'exemple de Zoltan Kodály. Présidente de l'Association Kodály de la Communauté française depuis 1979, elle a été professeur de méthodologie à l'IM-PEP, l'Institut Supérieur de Musique et de Pédagogie de Namur. En 1999, elle est cofondatrice du "Petit Conservatoire du Brabant wallon". Outre l'Ensemble vocal du Brabant wallon et Artemis, elle dirige l'Ensemble vocal Kodály, un chœur de femmes à Ottignies.

CHŒURS

NOË P 8



L'Ensemble vocal Artemis, constitué en octobre 2001 se compose de 18 jeunes filles, âgées de 18 à 20 ans. L'ensemble a interprété le Stabat Mater de Pergolèse, le Gloria de Vivaldi, les Ceremony of carols et la Missa Brevis de Benjamin Britten, les Nuits sur la Montagne de Zoltán Kodály, ainsi que le Dido and Eneas de Henry Purcell, et le Requiem de Mozart. Artemis a remporté un Premier Prix au concours de chant choral de Neerpelt, en 2002.



L'Ensemble vocal du Brabant wallon s'est produit lors de nombreux concerts : 1996 : Festival de Wallonie à Tournai; 1997 : Festival des Flandres à Tongres, concert retransmis en direct par la BRT ; 1998 : création de «Vidimus stellam» de Robert Janssens lors d'un concert retransmis par Musique 3; 1999 : tournée américaine : Chicago (invité par le Chœur d'enfants de Chicago), Columbus, New-York à la Cathédrale Saint Patrick. 2000 : Dido and Aeneas de Henry Purcell, dans sa version d'origine, automne 2000 : premières Choralies du Brabant wallon, puis la troisième tournée en Hongrie. 2001 : gala du 100ème anniversaire de la naissance de Walt Disney (invité par Disney Company). En 2002, il était à Barcelone et dans le Poitou.

A deux reprises, en 1997 et en 2002, le chœur a remporté un Premier Prix au 46ème Festival de chorales de Jeunes à Neerpelt. Des chefs étrangers tels Gábor Ugrin (HU), Jim Wild (UK), James Ottaway (UK), Vladimir Petrzilka (CZ) ou Luc Guilloré (FR) ont accepté de faire bénéficier le chœur de leur compétence.



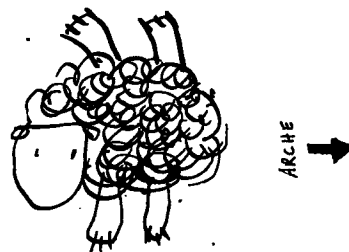
La Villanelle de Grez-Doiceau, fondée en septembre 2002, répète sous la direction de Marie-Pierre Kinique. Professeuse de méthodologie au Conservatoire de Bruxelles, elle enseigne également la formation musicale à l'académie de Woluwé-St-Lambert.

« Par ce projet, chacun peut offrir son talent pour le mettre au service d'une équipe et créer un spectacle émerveillant pour notre cœur d'enfant. »



Les classes d'enfants du Petit Conservatoire de Michèle Henri, Geneviève Machiels et Charlotte Messiaen accueillent des enfants, âgés de 5 à 8 ans, qui commencent à découvrir les bases du langage musical au départ du chant et de la musique traditionnelle.

« Noé est une excellente occasion pour nous de plonger nos petits élèves dans un bain musical qui les marquera pour toute la vie. »

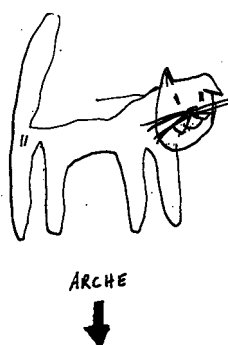


A Cœur Joie Piccolo de Nivelles regroupe 60 enfants de 8 à 13 ans. Son répertoire compte des contes musicaux ou fantaisies lyriques, «L'arbre chanson», «Grain d'aile», «Musée musique» d'Etienne Daniel; «L'album à colorier» de Jean Absil; «Déclic», etc... Mais aussi, des opéras pour enfants : «Le petit Ramoneur» de Benjamin Britten, «L'opéra de la lune» de Prévert-Mayoud,

La chanterie, dirigée depuis 1969 par Brigitte et Roger Piscaglia, regroupe 60 enfants de 8 à 13 ans.

Brigitte Piscaglia est institutrice et régente en mathématiques. Après des études musicales à l'académie de musique de Nivelles (solfège, médaille du gouvernement pour le piano et le clavecin, orgue), elle enseigne la musique à l'école primaire de l'Enfant Jésus à Nivelles. Elle dirige également la chorale paroissiale de la Collégiale de Nivelles et chante dans l'ensemble «Roman Païs».

« La chanterie Piccolo a eu le plaisir de monter Le petit Ramoneur de Benjamin Britten en 1985. C'est donc avec beaucoup de joie que je retrouve ce compositeur dans «L'arche de Noé» et accompagne les enfants qui ont accepté de participer et de chanter les chœurs de cet opéra. »



SOUS LA **DIRECTION** DE MICHEL KEUSTERMANS

Solistes

Noé : Michel Jakobiec

Dieu : Jacques Mercier

Madame Noé : Marie-Caroline Lefin

Les enfants de Noé :

Sam : Barbara Grégoire

Ham : Christelle Macq

Jaffet : Inès Moreau

Madame Sam : Fany Grégoire/Marie Collignon

Madame Jaffet : Marine Debuyst

Madame Ham : Olivia Maisin

Chœurs

L'Ensemble vocal Artemis

Claire Marot - Laurence Gilliot - Maïté Desguin - Noëmi Van Antwerpen

Mélanie Gillard - Sarah Gillard - Emilie Ronsse - Laurence Tilmans - Dorothée Baveye - Florence Biquet - Julie Delvax

L'Ensemble vocal du Brabant wallon de Charlotte Messiaen

Justine Bleeckx - Coline Breuls - Marie Collignon - Charlotte Coussement - Marine Debuyst - Aline de Stexhe - Pauline Dubuisson - Géraldine Durieux - Barbara Grégoire - Fany Grégoire - Fabienne Decuyper - Caroline Lenglois - Ophélie De poorter - Clara le Grelle - Justine Libois - Isabelle Lombaerde - Christelle Macq - Olivia Maisin - Pauline Maroy - Sarah Mathieu - Inès Moreau - Marie-Garance Nolet de Brauwere - Maïlys Orban - de Xivry - Aurélie Pettiaux - Mary Phillips - Géraldine Taymans - Marie-Alix Regout - Corentine Roland - Malicia Scorier - Gwennaëlle Wouters

La Villanelle de Marie-Pierre Kinique

Lola Baudichau - Charlotte Briquemont - Nathalie Brossel - Maelle de Halleux - Victoria du Bus de Warnaffe - Axelle Durriau - Ludivine Goethaels - Adrienne Heymans - Claire Laurent - Marie Laurent - Jennifer Lebreton - Adrienne Lejeune

Le chœur Piccolo de Brigitte Piscaglia

Florence Arpigny - Charlotte Barbier - Flore Belliere - Marie Berthet - Ophélie Choquet - Séverine Clapuyt - Alexandra Clement - Camille Coppee - Aurélie Cuisset - Estelle Cuisset - Louis Dehasse - Gaëlle Delhaye - Isaline Delforge - Lauranne Delforge - Pauline Delpire - Aurélie Deschuyteneer - Madeleine Funck - Célestine Gallez - Melinda Girboux - Flore Henriët - Charlotte Jeanson - Marie Jeanson - Anne-Louise Kollegger - Gwenaëlle Kollegger - Anne-Sophie Laloux - Céline Lecocq - Pascaline Lionnet - Nathalie Masson - Nicolas Masson - Chloé Mauroy - Laure-Anne Melon - Benjamin Mittler - Delphine Nickers - Marie-Aline Paul - Brigitte Piscaglia - Corlijn Reijgwart - Géraldine Rosier - Hélène Stuyckens - Sylvain Stuyckens - Pauline Tellier - Cécile Teney - Denis Teney - Martin Teney - Pauline Testa - Blanche Tirtiaux - Marie Toussaint - Virginie Van Den Broeck - Camille Van Durme - Maïlys Van Heuverswyn - Thierry Van Wilder - Magalie Vandermeeren - Eglantine Wery - Eloise Wery - Apolline Wese - Charline Wins

Animaux

Les classes d'enfants du Petit Conservatoire de Michèle Henri, Geneviève Machiels et Charlotte Messiaen.

Wilmar, Arthur Eyllenbosch, Eve et Coline Renard, Cédric van der Schueren, Camille et Guillaume Machiels, Alexia Mejjati, Gabriel Tourpe, Mathias Koopmans, Antoine Wyart, Mailys Ninanne, Nicolas Cravatte, Thibaut Wassenaire, Adrien et Alexis De Knoop, Laurane Brees, Cécile Sonck, Maité Couvreur, François Willems, Justine Briquemont, Florian et Shirin Rothy, Elisa Dries, Sophie Adam, Aurore Heyters, Julie Jadoulle, Charline Kempeneers, Charlélie Moelans, Marta Perez Fernandez, Paulline van Aersen, Olivier Bourleau, Cecilia Arnould, Laura Lequeux. Et quelques autres....

Orchestre

Claviers : piano : Sebastien van Belleghem (1), Manuella Pellizzari (2). **orgue :**

Cordes : solistes : violons : Laurent Hulsboosh (1), Catherine Meeus (2); **alto :** Julie Vermeulen; **violoncelle :** Tzonka Dancheva ; **contrebasse :** Frederique Delloy **ripieno : violons :** (1) Fanny Friadt, Christelle Bernard, Harold Wirtz, Adeline Rommelaere, Anaëlle Haulet; (2) Antoine Delfosse, Simon Gilbert, Charlotte Cornet, Gwenaëlle Verdonck, Clémentine Peeters (3) Gabrielle Doorenbos, Louis Tilmans, Patricia Costa Almeida, Claire Chevalier **Altos : xyzxyz; Violoncelles :** (1) Juliette Duchêne, Eliane Gaffarel, Louise Lambert ; (2) Gilles Macq.; **Contrebasses :** Vincent Noiret, Jean-François Bouhy

Percussions : Soliste : Timbales : Félicie Cavaliere, Jean-Jacques Renaut ; **Ripieno :** Mathias de Amicis, Matthias Maudoux, Thomas Delplancq, Loïc Baise, Angelo Malaguornera, Pierre Bertiaux ; **cloches : chef pupitre :** Mieke Buekers, Kristof Van Rooy, Tom Pipeleers

Vents : flûtes à bec : chef pupitre : Laura Pocq **solo alto :** Grégory d'Hoop, Rachel Heymans ; **Ripieno alto :** Catherine Boly, Marie Schlögel ; **soprano 1 :** Emeline Dewitt, Julia Likhatina, Elodie Heymans, Gaëlle Sansterre; **soprano 2 :** Valérie Malbert, Caroline Raposo, Lauranne Rochefort **trompettes :** Maxime Wastiels [M.P. T2], Alain Van Zambijk, Hugo Carlier, Virginie Quinart, Yves Vandekerckhove, Benjamin Gigot, Emmanuel Viatour, Xavier Bastin, Aurélien Hees, Guillaume Duranel, Kivic François

Adaptation livret

André Wilbaux

Formation des jeunes solistes

James Ottaway

Mise en scène et décors

François Van Eeckhaute, assisté de Véronique Kalitventzeff

Costumes

Thérèse Wauters et Danièle Lambot et des parents

Design graphique

Matthieu Gorissen, oil in water

Communication

Marie Joannes, Joannes Communication S.A.



1-2 Majestueux (♩ = 66-72)

1. Ô Jé - sus pense à moi! É - loi - gne de mes yeux les

sour - ces de doute et d'ef - froi, sur les che - mins des cieux!

2. Ô Jésus pense à moi! Quand gronde l'océan
ou que, du mal, règne la loi, Tu sauves tes enfants!

3. Ô Jésus pense à moi! Quand s'apaisent les flots,
l'amour, l'espérance et la foi brillent d'un jour nouveau!

85 - 86

1. Jé - sus, il Te suf - fit d'un mot pour cal - mer la ra -
ge des eaux. Toi qui, sur l'on - de, sus mar - cher et, sous l'o - ra - ge,
som - meil - ler, ex - au - ce - nous! Que Ta bon - té a - pai - se ce flot dé - chaî - né!

2. Ô Saint-Esprit qui, du chaos, as créé un monde nouveau
Dont naquit toute beauté et lumière d'obscurité
Prends soin de ceux qui te sont chers et sont en péril sur la mer.

117 - 118 Très lent (♩ = 48)

1. Au - tour du glo - be nous vi - vons, c'est en un si - len - ce pro - fond, que
tout se meurt, naît ou s'é - teint, tra - çant au ciel no - tre des - tin.

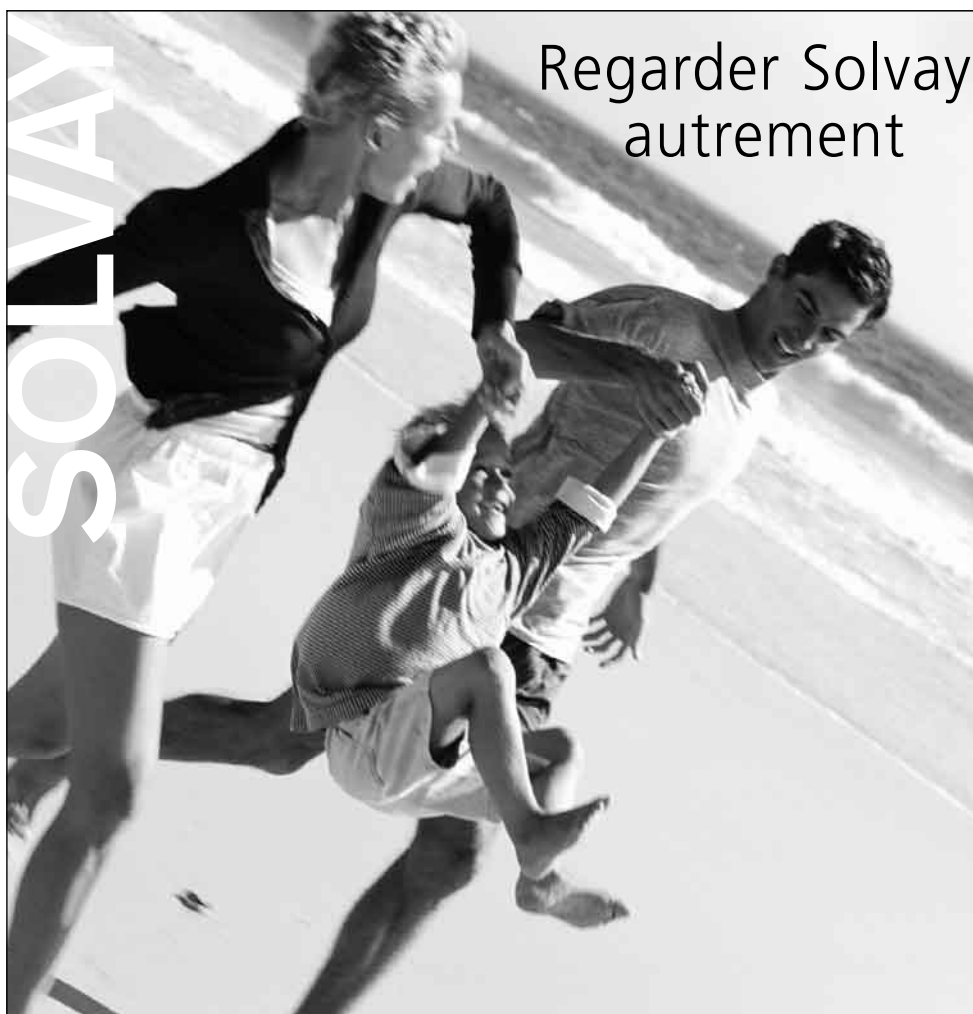
2. C'est la raison qui nous redit qu'il faut que chaque être qui vit
chante toujours de tout son cœur, la gloire de son créateur. Amen.

Lilly

Answers That Matter.

Lilly Development Centre

Parc Scientifique de Louvain-la-Neuve
Rue Granbonpré 11
1348 Mont-Saint-Guibert



Regarder Solvay autrement

La créativité fut l'étincelle qui donna la vie à Solvay.

Aujourd'hui, notre stratégie de changement est guidée par l'innovation constante et la compétitivité, ainsi que par des valeurs développées durant 140 ans.

Solvay S.A. - Rue du Prince Albert 33
1050 Brussels - Tel. : +32 (0)2 509 61 11

www.solvay.com



la Passion du Progrès®

Groupe Chimique et Pharmaceutique



L'IMMOBILIERE MICHEL RATHE S.A.

"Votre partenaire en immobilier"

010 - 22 29 29

www.imr.be



Le Groupe Lhoist, expert en chaux, dolomie et réfractaires développe des produits d'origine naturelle de haute qualité destinés à la protection de l'environnement (traitement des gaz, des eaux et boues d'épuration, agriculture...).

Matière première largement utilisée dans les applications industrielles de pointe (papier, chimie,...) et les secteurs traditionnels (sidérurgie, bâtiment, génie civil,...), la chaux entre dans la fabrication de très nombreux produits de la vie courante.



Lhoist Group

Tél. : +32 10 23 07 11

www.lhoist.com



Le principe de solidarité d'Euromut Par chacun, pour chacun

Euromut travaille selon le principe de solidarité. Ainsi, tous les membres paient une même cotisation, quel que soit leur âge ou leur état de santé.

Ainsi, tous les membres bénéficient de nombreux rembourse-

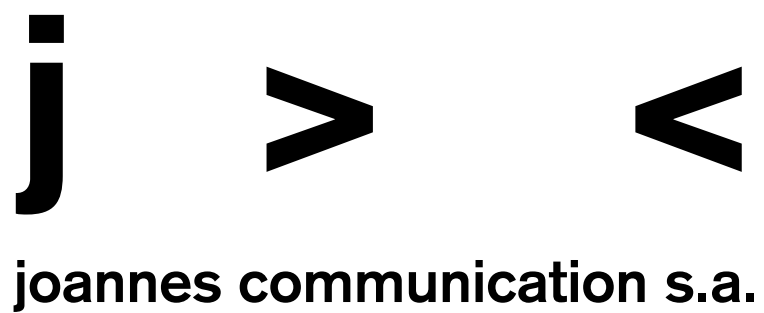
ments et interventions, quel que soit leur âge ou leur état de santé.

Ainsi, les services de santé sont accessibles à tous nos membres, quel que soit leur âge ou leur état de santé.

EUROMUT MUTUALITÉ LIBRE, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 74/76, 1080 BRUXELLES
Tél. 02-44 44 111 - Fax 02-44 44 999 - WWW.EUROMUT.BE - INFO@EUROMUT.BE

euromut





Cetra d'Orfeo

**Lycée Martin V**

Ecole d'application U.C.L.
rue du Collège, 3
1348 Louvain-la-Neuve
Tel: 010/48.96.40 (Biéreau)
Tel: 010/48.96.50 (Bruyères)
Fax: 010/47.35.44

Stages d'été du Petit Conservatoire :

Pour enfants de 3 à 10 ans, à Wavre :
1 au 4, du 7 au 15 juillet, du 25 au 30 août
Pour jeunes de 10 à 17 ans à la Marlagne
Chant choral avec James Ottaway,
du 25 au 30 août
Info : www.petitconservatoire.org
Tel : 010 84- 07 - 63

**Cet événement musical
est réalisé au profit de
L'asbl Comprendre et Parler.**



L'asbl Comprendre et Parler a été fondée en 1965 par des parents, soucieux d'offrir à leurs enfants sourds ou malentendants une éducation de haut niveau. Le but est de permettre aux enfants de s'épanouir, de développer ou de récupérer leurs facultés de communication et de langage, et d'atteindre une autonomie la plus large possible. 230 enfants de tous âges et de tous milieux socio-économiques ou culturels y sont accueillis aujourd'hui. Une équipe de 91 personnes encadre les enfants et leur famille.

Rue de la Rive, 101 - 1200 Bruxelles
Tel : 02 770 04 40
Compte bancaire : 210- 043 61 07 47

MERCI

Nous remercions

Monsieur le Doyen et la Fabrique d'église de la Paroisse Sainte-Gertrude de Nivelles

Le Collège des Bourgmestre et Echevins
L'administration communale de Nivelles

Le Théâtre Royal de la Monnaie
Le Lemmens Instituut de Leuven

Les Académies de musique de Nivelles, Waterloo, Ottignies, Boistfort, Genape, Quaregnon et Braine-l'Alleud
La Musicole, Croq'notes, les Ateliers d'Orchestre, le Jardin Musical d'Amaryllis

L'Harmonie Concordia d'Ottignies
L'institut des Arts de Diffusion (IAD) de Louvain-la-Neuve
Musi LLN asbl de Louvain-la-Neuve
L'Institut William Lennox d'Ottignies
L'asbl E.Po.For de Huy
Les Musiciens de la Tourette

Audio Acoustic à Wavre, Le Rondeau à Nivelles et l'Office du Tourisme de Waterloo

Les généreux donateurs, les sponsors, la presse

La RTBf et TV Com

Mesdames et Messieurs

Marie Joannes, Jeanine Pettiaux, Alain Heymbeeck, Geneviève Machiels, Simone Collet, Michèle Henry, Françoise Uytenhove, Michel Decuyper, Marie-Paule Stuykens, Sébastien van Belleghem, [autre \(quid, Charlotte ?\)](#)

Les parents

Petit Conservatoire du Brabant wallon

ruelle des Soupirs, 33 B- 1390 Gottechain

Tél. 0032 10 84 07 63 - Fax. 0032 10 84 63 67

charlotte.messiaen@skynet.be www.petitconservatoire.org

Compte en banque : 068-2397900-87